Acuerdo de transferencia / préstamo / recuperación

Transfer / Loan / Recovery Agreement

Este formulario se utiliza para prestar o transferir artículos directamente a los participantes, así como para recuperar artículos de los participantes. Puede usarse un formulario para prestar y después transferir artículos, para transferirlos solamente, o para prestarlos y después recuperarlos.

Rellene este formulario de la siguiente manera:

Sección 1 – **Todos** – rellene esta sección para todos los participantes
Sección 2 – **Préstamo** – rellene esta sección cuando se presten artículos a los participantes (para artículos con valor superior a $5,000)
Sección 3 – **Transferencia directa** – rellene esta sección cuando se transfiera la propiedad de los artículos directamente al participante
Sección 4 – **Recuperación** – rellene esta sección cuando recupere artículos de los participantes
Anexo A – **Empleo independiente** – rellene esta sección si los participantes tienen un plan individualizado de empleo independiente (IPE) que incluya a socios empresariales
Anexo B – **Préstamo** – versión con letra grande del acuerdo de transferencia / préstamo / recuperación para los participantes

Sección 1: Rellene para todos los participantes

Nombre del participante (en letra de molde)	Número de ID de WAVES	Nombre del VRC (en letra de molde)

Objetivo de empleo

Tipos de servicios (para uso exclusivo del personal de la DVR)

☐ Herramientas, equipos, inventario inicial y suministros
☐ Dispositivos de tecnología de asistencia
☐ Otro:
☐ Vehículo
☐ Empleo independiente

Si necesita espacio adicional para incluir todos los artículos, continúe al reverso de esta página.

Número de autorización (AFP)	Nombre del proveedor	Número de factura	Descripción (incluya el número de serie, si lo hay)	Monto en $
			Total	$

Sección 2: Rellene esta sección cuando preste artículos a los participantes (para artículos con valor superior a $5,000)

Acuerdo de préstamo (ver la versión en letra grande en la página 4)

Yo (el participante de la DVR) entiendo que la DVR actualmente posee los artículos indicados en este formulario y me los ha prestado para que los utilice. Si la DVR me presta los artículos para iniciar una empresa en sociedad con otras personas, entiendo que los artículos me son prestados como parte de mi plan individualizado de empleo y no le pertenecen a la empresa, ni a ninguno de los socios con participación en la empresa. Tengo un acuerdo por escrito con mis socios comerciales en el que se documenta que están enterados de lo anterior, y lo adjunto a este acuerdo de préstamo. Además, al firmar este formulario, acepto los siguientes compromisos: (1) me comprometo a devolver de inmediato los artículos cuando se me solicite; (2) me comprometo a mantener los artículos de conformidad con las instrucciones de la DVR y las directrices del fabricante, si corresponde, y a mantenerlo a salvo de daños, extravío o robo. WAC 388-891A-1200.

De conformidad con WAC 388-891A-1230, entiendo que si la DVR me ordena devolver cualquier artículo que me haya prestado y no lo hago de inmediato, la DVR informará sobre la pérdida a la Oficina de Recuperación Financiera (OFR) del DSHS. La OFR intentará recuperar el artículo prestado o me demandará que pague el artículo prestado, a un precio igual al precio de compra original. Si la OFR no puede recuperar el artículo ni cobrarme el pago por el artículo prestado, la OFR puede denunciar la pérdida al fiscal local del condado, para iniciar un proceso penal.

Además, en el caso de un vehículo prestado, acepto ser el propietario registrado y que la DVR es la propietaria legal en el título del vehículo. Me comprometo a devolver el vehículo de inmediato a la DVR cuando esta lo solicite y a firmar el título del vehículo para eliminarme como propietario registrado.

De conformidad con WAC 388-891A-1240, entiendo que la DVR puede transferirme la propiedad del equipo o de otro artículo en el momento en que se cierre el expediente de servicio de mi caso, si he alcanzado un objetivo de empleo y necesito el artículo para conservar mi empleo o para seguir operando una empresa que la DVR me ayudó a iniciar.

Entiendo el acuerdo de préstamo anterior y estoy dispuesto a cumplir con los términos que contiene.

Firma del participante o tutor Fecha	Firma del miembro del personal de la DVR Fecha

Sección 3: Rellene esta sección cuando se transfiera la propiedad de los artículos directamente a los participantes

Por este medio se transfiere la propiedad y el título de los artículos antes mencionados al participante cuyo nombre aparece arriba.	Firma del miembro del personal de la DVR Fecha
	Firma del participante o tutor Fecha

Sección 4: Rellene esta sección cuando recupere artículos de los participantes

Recuperación ☐ Sí ☐ No	Firma del miembro del personal de la DVR	Firma del participante o tutor	Fecha

Describa el estado de cada artículo: Herramientas, equipos, dispositivos, etc.

Anexo A - Acuerdo de la empresa o los socios respecto a la propiedad de los equipos comprados para el participante de la DVR

Exhibit A - Agreement of Business or Partner(s) about Ownership of Equipment Purchased DVR Participant

Debe utilizarse cuando un plan individualizado de empleo independiente (IPE) incluya a socios empresariales.

La División de Rehabilitación Vocacional (DVR) es propietaria de los siguientes artículos:

Los artículos antes mencionados se identifican en el formulario de **acuerdo de préstamo / transferencia / recuperación de la DVR** (DSHS 19-074).

La DVR le ha prestado los artículos a
con el fin de iniciar una empresa en sociedad con otras personas.

Los artículos son propiedad de la DVR y fueron prestados como parte de un plan individualizado de empleo; no le pertenecen a la empresa, ni a ninguno de los socios con participación en la empresa.

Al firmar,
y sus socios empresariales abajo identificados, reconocen y aceptan que los artículos mencionados arriba y en el acuerdo de préstamo de la DVR no le pertenecen a la empresa ni a los socios, a menos que la DVR haya transferido la propiedad de los artículos.

Firma del participante o tutor	Fecha	Nombre en letra de molde
Firma del representante/socio empresarial	Fecha	Nombre en letra de molde
Firma del representante/socio empresarial	Fecha	Nombre en letra de molde

Anexo B - Acuerdo de préstamo (si corresponde)

Yo (el participante de la DVR) entiendo que la DVR actualmente posee los artículos indicados en este formulario y me los ha prestado para que los utilice. Si la DVR me presta los artículos para iniciar una empresa en sociedad con otras personas, entiendo que los artículos me son prestados como parte de mi plan individualizado de empleo y no le pertenecen a la empresa, ni a ninguno de los socios con participación en la empresa. Tengo un acuerdo por escrito con mis socios comerciales en el que se documenta que están enterados de lo anterior, y lo adjunto a este acuerdo de préstamo. Además, al firmar este formulario, acepto los siguientes compromisos: (1) me comprometo a devolver de inmediato los artículos cuando se me solicite; (2) me comprometo a mantener los artículos de conformidad con las instrucciones de la DVR y las directrices del fabricante, si corresponde, y a mantenerlo a salvo de daños, extravío o robo. WAC 388-891A-1200.

De conformidad con WAC 388-891A-1230, entiendo que si la DVR me ordena devolver cualquier artículo que me haya prestado y no lo hago de inmediato, la DVR informará sobre la pérdida a la Oficina de Recuperación Financiera (OFR) del DSHS. La OFR intentará recuperar el artículo prestado o me demandará que pague el artículo prestado, a un precio igual al precio de compra original. Si la OFR no puede recuperar el artículo ni cobrarme el pago por el artículo prestado, la OFR puede denunciar la pérdida al fiscal local del condado, para iniciar un proceso penal.

Además, en el caso de un vehículo prestado, acepto ser el propietario registrado y que la DVR es la propietaria legal en el título del vehículo. Me comprometo a devolver el vehículo de inmediato a la DVR cuando esta lo solicite y a firmar el título del vehículo para eliminarme como propietario registrado.

De conformidad con WAC 388-891A-1240, entiendo que la DVR puede transferirme la propiedad del equipo o de otro artículo en el momento en que se cierre el expediente de servicio de mi caso, si he alcanzado un objetivo de empleo y necesito el artículo para conservar mi empleo o para seguir operando una empresa que la DVR me ayudó a iniciar.